

VERNEHMLASSUNG

Die Regierung hat den Gemeinden den II. Nachtrag zum Planungs- und Baugesetz zur Vernehmlassung unterbreitet. Der Gemeinderat Degersheim hat eine umfassende Stellungnahme eingereicht.

» SEITE 2



KINDERGARTEN

An der Bürgerversammlung vom 24. November 2020 haben die Flawilerinnen und Flawiler für die Sanierung des Kindergartens Wisental einen Kredit genehmigt. Gegen diesen Beschluss wurde Beschwerde erhoben. Diese wurde nun abgewiesen.

» SEITE 9

BESTIMMUNGEN

Der Kanton St.Gallen passt seine Vorschriften zum Energieverbrauch in Gebäuden den bundesrechtlichen Vorgaben wie auch dem Stand der Technik an. Die neuen Bestimmungen, die ab 1. Juli 2021 gelten, haben Auswirkungen auf die Heizungssysteme.

» SEITE 13

Coronavirus: Eigenverantwortung wichtig

Empfehlung des Bundesrats:
«Vor einer Ansteckung schützen Sie sich, indem Sie die Hände regelmässig mit Seife waschen und Abstand halten. Befolgen Sie weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln.»

Ausgezeichnet



Der Kindergarten Bergstrasse wurde für seine naturgerechte Schulhausumgebung ausgezeichnet.

DEGERSHEIM Vor mehr als drei Jahren wurde beim Kindergarten Bergstrasse auf Initiative und finanziert vom Verkehrsverein Degersheim ein Pflückgarten eröffnet. Die Früchte und das Gemüse des im Rahmen von «Degersheim zum Anbeissen» erstellten Gartens werden in erster Linie von den Kindergartenkindern gepflückt und verwendet. Zusammen mit der sonst schon naturnahen Umgebung des Kindergartens hat er dazu beigetragen, dass die Anlage von Umweltverbänden eine Auszeichnung für kinder- und naturgerechte Schulhausumgebung erhalten hat.

«Degersheim zum Anbeissen» lebt weiter. Noch immer sind an verschiedensten Orten in der Gemeinde entsprechend gekennzeichnete Gärten oder Beete zu sehen, welche die Passanten einladen, sich zu bedienen. Neben dem Heilkräuterpfad kann der grosse Pflückgarten beim Kindergarten Bergstrasse sicher als einer der Hauptbestandteile von «Degersheim zum Anbeissen» benannt werden. Ein Augenschein vor Ort zeigt: Im gut gepflegten Garten wachsen nicht nur diverse Früchte und verschiedene Arten von Gemüse, er ist auch Heimat von Kleintieren. Diese

Tatsache ist auch über die Gemeindegrenzen hinaus aufgefallen. Unter anderem hat der Pflückgarten dazu beigetragen, dass der Kindergarten Bergstrasse vom WWF, der Liechtensteinischen Gesellschaft für Umweltschutz und der Bioterra für seine naturgerechte Schulhausumgebung ausgezeichnet worden ist.

Die Kinder wissen schon bald, was alles im Garten wächst und wie es schmeckt.

Viel mehr als Umgebung

Für den Kindergarten ist seine schöne Aussenanlage aber nicht einfach nur Umgebung. Der Garten ist immer wieder Gegenstand von Themen, welche die Kindergartenkinder im Alltag begleiten, und natürlich auch ein Übungs-, Entdeckungs- und Spielraum. So wissen sie schon bald, was alles im Garten wächst und was wie schmeckt: Kartoffeln, Rhabarber, Karotten, Erdbeeren, Mais, Gurken, Johannisbeeren und vieles mehr. Voller Stolz berichten die Kinder, dass sie Mangold geerntet hätten. Ein schon fast in Vergessenheit geratenes Gemüse, das nicht einmal mehr alle Eltern kennen.

Folgetext von Seite 1

Nicht nur zum Essen

Damit nicht nur die schnellsten Kinder, sondern alle von den reifen und schönen Früchten essen können, gilt Anfang Saison jeweils die Regel, dass nur die Lehrpersonen die Früchte pflücken. Diese werden dann beim Znüni geteilt und gemeinsam genossen. Aber nicht nur Früchte, Beeren und Gemüse werden aus dem Garten geholt. Auf die Frage, was denn im Garten alles geerntet werden könne, hört man auch Erstaunliches: Schnecken, Würmer und Raupen zum Beispiel. Selbstverständlich werden diese nicht verspiesen, sondern für die genauere Beobachtung in den Kindergarten geholt. In verschiedenen Terrarien kann so auch einmal beobachtet werden, wie sich ein Wurm unter der Erde bewegt oder wie sich die Raupe verpuppt.

Pommes frites

Wer ernten will, muss säen. Auch das lehrt der Garten die Kinder. Nach dem Ernten des Mangolds wurde das Beet gemeinsam gejätet und umgegraben, damit anschliessend Gurken gesetzt werden konnten. Noch in der Keimphase befinden sich die Bohnen. Erst wenn sie etwas grösser sind und Wurzeln gebildet haben, werden sie von den Kindern in einem Beet untergebracht. Bereits schon länger in der Erde sind die Kartoffeln, welche dann im Herbst zu einem leckeren Mittagessen verarbeitet werden sollen. Im letzten Jahr war die Kartoffelernte so gross, dass die Kinder damit selber Pommes frites kochen und erst noch ein halbes Kilo mit nach Hause nehmen durften.

Arbeitsaufwendig

Die Kindergartenlehrperson Rita Zuber verrichtet viele Gartenarbeiten zusammen mit den Kindern. Alle nötigen Arbeiten können mit den Kindern jedoch nicht während der Schulzeit erledigt werden. Darum ist sie auch oft in ihrer Freizeit im Garten anzutreffen. Unterstützt wird sie bei den Arbeiten von den Mitarbeitern des Werkhofs. Rita Zuber freut sich trotz des Arbeitsaufwandes über den Garten und natürlich auch über die nun erlangte Auszeichnung. Sie ist überzeugt, dass mit dem Garten bei den Kindergartenkindern die Freude für die Natur geweckt werden kann.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert. Bitte beachten Sie,

- dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und
- dass nur Mitteilungen von in Degersheim wohnhaften Personen hier publiziert werden.

Todesfall

Gestorben am 4. Juni 2021 in St.Gallen SG: Lüttin geb. Braun, Loni Alice, von Basel BS, geboren am 23. Februar 1942, wohnhaft gewesen an der Wolfensbergstrasse 10, 9113 Degersheim.

**ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST
FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL**Allgemein **071 914 61 11**Kinder **0900 144 100**
(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Aufgrund eines Bundesgerichtsentscheids (Geldwäschereigesetz) hat die Swisscom (und auch andere Anbieter) per 29. Juni 2020 die 0900-Nummern für sämtliche Anschlüsse von Grosskunden (inklusive persönlicher Mobilabos, welche über den Arbeitgeber abgeschlossen wurden) gesperrt. Deshalb bitten wir Sie, von einem Festnetz-Telefon oder von einem privaten Mobiltelefon anzurufen.

Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
 100 % Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.**Verlag und Inserate:** Cavelti AG, Gossau**Erscheinen:** Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 18. Juni 2021

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 10. Juni 2021

Beiträge und Inserate direkt an:
flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 15. Juni 2021

Vernehmlassung Planungs- und Baugesetz



Der Gemeinderat hat eine umfassende Stellungnahme zum II. Nachtrag zum Planungs- und Baugesetz eingereicht.

DEGERSHEIM Obwohl das kantonale Planungs- und Baugesetz (PBG) erst per 1. Oktober 2017 in Kraft getreten ist, hat die Regierung bereits einen II. Nachtrag ausgearbeitet. Den Entwurf hat sie den Gemeinden, den Parteien und diversen Verbänden bis am 31. Mai 2021 zur Vernehmlassung unterbreitet. Aufgrund der Erfahrungen, welche der Gemeinderat im Zusammenhang mit der Ortsplanungsrevision machte, hat er eine umfassende Stellungnahme eingereicht.

Schon vor Erlass des am 1. Oktober 2017 in Kraft getretenen PBG hatte der Gemeinderat in den vorhergehenden Jahren intensiv an der kommunalen Ortsplanungsrevision gearbeitet. Im November 2019 erliess er, gestützt auf das neue PBG, einen neuen Zonenplan und ein neues Baureglement. Diese wurden von der Stimmbevölkerung anlässlich der Referendumsabstimmung vom 29. November 2020 abgelehnt.

Nur wenige Tage nach der Abstimmung wurde bekannt, dass der Kanton im Rahmen eines

II. Nachtrags eine Überarbeitung des PBG plant. Der Gemeinderat hat deshalb entschieden, die Ortsplanungsrevision erst dann wieder an die Hand zu nehmen, wenn der Inhalt dieser Änderungen definitiv bekannt ist. Ein Entwurf des betreffenden Nachtrags ist mittlerweile ausgearbeitet und wurde bis 31. Mai 2021 einer Vernehmlassung unterstellt. Für den Gemeinderat Degersheim war es wichtig, seine Erkenntnisse, die er im Zusammenhang mit der Ortsplanungsrevision sammelte, einfließen zu lassen. Er hat daher eine ausführliche Stellungnahme abgegeben.

Grosse Teile der geplanten Revision werden vom Gemeinderat befürwortet. Insbesondere die Wiedereinführung des grossen Grenzabstandes begrüsst der Gemeinderat sehr. Die diesbezüglich vorgeschlagene Ergänzung gibt den Gemeinden ein Instrument in die Hand, die Dimensionierung der Bauvorhaben beschränken zu können, ein grosses Bedürfnis der Bevölkerung, wie sich im Zusammenhang mit der Abstimmung zu den Ortsplanungsinstrumenten gezeigt hat.

Lily Brunner feierte ihren 100. Geburtstag



DEGERSHEIM Am 2. Juni 2021 konnte Lily Brunner bei strahlendem Sonnenschein ihren 100. Geburtstag feiern. Gemeindepräsidentin Monika Scherrer überbrachte ihr die Glückwünsche und Präsente der Gemeinde und gratulierte namens des Gemeinderates herzlich zum hohen Jubiläum. Lily Brunner schaut dankbar auf ihr langes Leben zurück und freut sich über die schöne Feier, welche das Tertianum Steinegg zu ihren Ehren organisiert hat.

Power Folk mit der Band «Make Plain» auf dem Fuchsacker

VEREIN Am Freitag, 18. Juni 2021, bewirbt Sie das Fuchsi-Team ab 18.30 Uhr – bei schönem Wetter draussen und sonst drinnen – mit feinem Essen. Ab 20.30 Uhr bringen «Make Plain», zwei sympathische Musiker aus dem Mendrisiotto, fetten Sound sowie ein volles Klangbild auf die Bretter. Sie haben bereits auf grossen Open-Air-Bühnen wie dem Heitere, Gurtenfestival oder Moon & Stars mit ihrer Bühnenpräsenz und Authentizität überzeugt. Die Musik von «Make Plain» ist durch Bands wie Mumford & Sons beeinflusst und nimmt die Zuhörer mit auf eine elektronisch-akustische Klangreise durch die Genres Folk, Pop, Blues, Rock 'n' Roll und Country. Der Kulturpunkt Degersheim freut sich, Sie nach langer Pause wieder begrüßen zu dürfen! Reservationen (nötig) unter www.kulturpunkt-degersheim.ch.
Andrea Schlegel

Internationaler Jugendaustausch

VEREIN Der Verein Terra Nova Schweiz lädt junge Menschen zwischen 16 und 30 Jahren herzlich zu zwei abenteuerlichen, schönen, lehrreichen Wochen in seiner Gemeinschaft ein, und zwar vom 11. bis 26. September 2021 in Degersheim.

30 Leute werden zusammen eine Bühne bauen, Musik machen, tanzen und den kreativen Prozess filmisch begleiten – und dabei lernen, was es heisst, dies alles in Gemeinschaft zu tun, und was es dafür braucht. «Du hast die Möglichkeit, viel über effektive Zusammenarbeit zu lernen und in deiner persönlichen Entwicklung tiefer zu gehen», schreibt der Verein. Der Event ist durch die Schweizer Stiftung Movetia finanziert und kostet 100 Franken. Anmeldeschluss ist offiziell am 11. Juni 2021, aber man kann sich immer noch anmelden, solange es Plätze hat. Anmeldung und mehr Infos unter tinyurl.com/colab-anmeldung.
eing.

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Öffentliche Auflage vom **11. Juni 2021 bis 24. Juni 2021**, Rechtsmittel gemäss Art. 139 Planungs- und Baugesetz (PBG). Bei der Bauverwaltung können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Schneider Thomas und Maier Sabrina, Heizungssanierung von Erdöl auf Erdgas beim Wohnhaus Assek.-Nr. 748, Weid 748, 9113 Degersheim

Bruggner Reto, Teilumnutzung Magazin zu Werkstatt und Lager in Gebäude Assek.-Nr. 160, Kirchstrasse 9, 9113 Degersheim

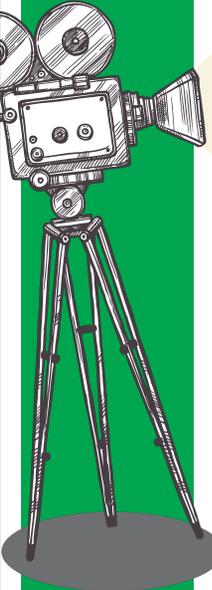
giger gmbh, Sanierung Steildach sowie Malerarbeiten bei Fenster und Lisenen beim Wohnhaus Assek.-Nr. 325, Feldstrasse 8, 9113 Degersheim


BIBLIOTHEK
LUDOTHEK



Kino für alle ab 9 Jahren

Freitag, 18. Juni 2021 - 19 Uhr,
Bibliothek Ludothek Degersheim



Wir bitten um **Anmeldung** mit Name und Telefonnummer **bis Donnerstag 17. Juni**.
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Feldeggstrasse 1 / 071 371 38 60
biblioludo@degersheim.ch / www.bvsga.ch/degersheim

JEDEN FREITAG

FLADE- BLATT-TAG

IN ALLE
HAUSHALTUNGEN
VON FLAWIL UND
DEGERSHEIM

INSERATE-
RESERVATIONEN:
flawil@cavelti.ch oder
degersheim@cavelti.ch
Telefon 071 388 81 81





Heilkräuterpfad

Traditionelle Naturheilkunde zum Erleben

Bereits ist es zwei Jahre her, seit die Medicus Drogerie und Vanzo Garten den Degersheimer Heilkräuterpfad eröffnen durften. Das Ziel der Initianten des Degersheimer Heilkräuterpfads war und ist es, das Wissen über die heimischen Arzneipflanzen einfach zugänglich zu machen und wieder in Erinnerung zu rufen. Die Kräutergärten sollen die Vielfalt von Heilpflanzen aufzeigen und für alle Interessierten das Bewusstsein über das Potential der Natur in vielerlei Hinsicht stärken.

GEFÜHRTE TOUR DURCH DEN HEILKRÄUTERPFAD

Diesen Sommer finden jeweils am letzten Donnerstag im Juni, Juli und August Begehungen des Heilkräuterpfads statt. Bruno & Livio Vanzo sowie Thomas Schneider (Medicus Drogerie) werden Spannendes über die Biodiversität der Gärten und die Heilwirkung der einzelnen Pflanzen berichten.

Anmeldung via www.heilkraeuterpfad.ch oder 071 371 12 85. Es kann ein freiwilliger Unkostenbeitrag von CHF 10 bezahlt werden. Treffpunkt ist jeweils 18.30 Uhr im Heilkräutergarten der kath. Kirche Degersheim. Bei unsicherem Wetter können Sie sich in der Medicus Drogerie über die Durchführung informieren.



FRAGE 1

Der Name Schafgarbe bezieht sich auf den altdeutschen Begriff «Garbe/Garwe». Was bedeutet dieser Wortstamm?

- gerben
- gesundmachen
- wundheilend

FRAGE 2

Mit welcher Giftpflanze kann Bärlauch verwechselt werden?

- Knoblauch
- Maiglöckchen
- Eisenhut

FRAGE 3

Wofür wird die Artischocke eingesetzt?

- bei erhöhten Cholesterinwerten
- bei Husten und Schnupfen
- bei Blasenentzündungen

Vor-/Nachname:

Strasse:

PLZ / Ort:

Geburtsdatum:

E-Mail:

Als Hauptpreis winkt ein Wochenendurlaub in Locarno im Wert von CHF 500 offeriert vom Tertianum Steinegg & Feldegg. Als 2. und 3. Preis erhalten Sie eine Ausgabe des Heilkräuterbuches "Geheimnisse des Druiden" geschenkt.

Wettbewerbstermin bis zum 10. August 2021 in der Medicus Drogerie abgeben.



Wir suchen zum Schuljahresbeginn für unsere Kindergartenklassen

Praktikantinnen und Praktikanten

16. bis 27. August 2021, jeweils am Vormittag

Sie unterstützen in dieser Zeit jeweils die Kindergärtnerinnen in ihrem Alltag. Die Arbeit wird pauschal mit CHF 200.00 entschädigt.

Ihre Fragen zur Stelle beantwortet Ihnen Schulleiter Stefan Gübeli (T 071 372 07 26) gerne.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns eine E-Mail an primarschule@schule-degersheim.ch.



ABFALLKALENDER

In **Wolfertswil** sammeln die «Ruck-Zuck-Schränzer» am **Samstag, 12. Juni 2021**, ab 8.00 Uhr, Altpapier. Sollte Ihr Papier nicht abgeholt worden sein, melden Sie sich bitte bis spätestens 14.00 Uhr unter der Nummer 079 509 87 42 und das Versäumte wird nachgeholt.

Abstimmungssonntag vom 13. Juni 2021

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative vom 18. Januar 2018 «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – Keine Subventionen für den Pestizid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz»
2. Volksinitiative vom 25. Mai 2018 «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide»
3. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz)
4. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die Verminderung von Treibhausgasemissionen (CO₂-Gesetz)
5. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus (PMT)

Kantonale Vorlagen

6. Kantonsratsbeschluss über einen Nachtragskredit zum Sonderkredit Förderprogramm Energie 2021–2025
7. Kantonsratsbeschluss über die Erhöhung des Eigenkapitals der Spitalregion Fürstenland Toggenburg in Form einer Bareinlage und einer Umwandlung von Kontokorrent-Darlehen
8. Kantonsratsbeschluss über die Gewährung von Beiträgen für die Notfallversorgung
9. Nachtrag zum Kantonsratsbeschluss über die Erneuerung und Erweiterung des Spitals Wattwil

Die Urnen werden aufgestellt am Sonntag, 13. Juni 2021

Gemeindehaus Degersheim 10.00–11.00 Uhr
Vereinslokal Wolfertswil 10.00–11.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Die Stimmberechtigten können ihre Stimme brieflich abgeben. Diese muss spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urnen bei der Gemeinde eintreffen. Die Stimmabgabe kann der Post übergeben, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung eingeworfen oder den Stimmzählenden an der Urne übergeben werden.

Gemeinderatskanzlei Degersheim

Die Gemeinde Degersheim organisiert – einfach ausgedrückt – das Miteinander der 4000 Einwohner. Die Anliegen der Bevölkerung stehen im Mittelpunkt. Deshalb ist eine Lehre in der öffentlichen Verwaltung mehr als «nur» hinter dem Computer sitzen.

Suchst du eine abwechslungsreiche und spannende Lehre? Dann suchen wir genau dich!

Wir haben im Sommer 2022 freie Lehrstellen als

Kauffrau/Kaufmann EFZ Branche öffentliche Verwaltung

Zur Sicherstellung einer kundenfreundlichen Dienstleistung wünschen wir von dir:

- Besuch der Sekundarschule
- Interesse am öffentlichen Geschehen
- Freude am Kontakt mit Menschen
- Rasche Auffassungsgabe

Erfüllst du unsere Erwartungen? Dann ist diese Lehrstelle genau das Richtige für dich. Attraktive Arbeitsbedingungen sind dir garantiert. Ein gut durchmischtes und aktives Verwaltungsteam bildet dich aus. Deine individuelle Begleitung ist für uns selbstverständlich. Wir ermöglichen dir den Besuch der Berufsmaturitätsschule.

Möchtest du den Alltag in der Verwaltung während einer Schnupperlehre kennenlernen? Oder hast du Fragen zur Ausbildung und dem Bewerbungsverfahren? Dann melde dich bei Sarina Ledergerber, Leiterin Personaldienst.

Hast du Interesse? Dann sende deine Bewerbungsunterlagen an Sarina Ledergerber, Leiterin Personaldienst (sarina.ledergerber@degersheim.ch).



Parkplätze zu vermieten

Standort

Kapellenweg, Flawil
(zwischen Kath. Kirche und Wohn- und Pflegeheim)

Preis

CHF 60.00 pro Monat

Kontakt

Kath. Kirchgemeinde Region Flawil-Degersheim
Enzenbühlstrasse 20
9230 Flawil
geschaefsstelle@se-ma.ch
Telefon 071 393 47 47

Am Landberg

Ankommen
und Wohlfühlen



Erstvermietung in Flawil

- vielfältige 2 bis 5½-Zimmer Mietwohnungen
- hochwertiger Ausbaustandard und erstklassiger Wohnkomfort
- ruhige, naturnahe Lage – unweit vom Dorfkern
- ideal für Familien, Singles, Paare sowie Seniorinnen und Senioren

Letzte
Wohnungen
frei

Besichtigung und Vermietung

Uze AG, 9240 Uzwil
Simon Brägger
simon.braegger@uze.ch
Telefon 071 955 40 13

amlandberg.ch

Uze Immobilien
für Generationen



Gärten & mehr



JardinYsuisse

swissteach

swisspool

SWISStennis
Partner Tennis Courts

Gartencoaching

Beratung, Planung, Gestaltung

Gartenneuanlage

Gartenumgestaltung

Natursteine, Wasser, Pflanzen, Licht, Sichtschutz

Garten- und Baumpflege |

Gartenunterhalt

Schwimmteiche | Biopools | Pools

Tennisplätze

Neubau, Pflege, Sanierung, Zubehör

gaertenundmehr.ch

«Nicht weil es schwer ist, wagen wir es nicht, sondern weil wir es nicht wagen, ist es schwer.»

Am Anfang aller persönlichen Veränderung steht der Mut, das eigene Leben zu hinterfragen. Wer bin ich? Was ist mir wirklich wichtig? Was will ich vom Leben? Diese Fragen sind vielleicht die wichtigsten im Leben, aber für viele von uns auch die schwierigsten. Denn niemand kann uns die Suche nach Antworten abnehmen. Auch nicht die Philosophen. Wir müssen uns selbst befragen, uns beobachten. Immer wieder. Die Aufgabe der Selbsterkenntnis ist nie abgeschlossen, denn wir Menschen verändern uns über die Zeit. Wir werden älter, verlieben uns neu, entdecken ungeahnte Sehnsüchte, verlieren alte Vorlieben, müssen uns mit Krankheiten arrangieren und gewinnen neue Einsichten. Leider verharren wir dabei oft in alten Gewohnheiten und Mustern. Sie geben uns Halt und Sicherheit. Aber sie können auch zu einem Gefängnis werden, aus dem wir längst ausbrechen sollten. Es ist nie zu

spät, uns einzugestehen, dass wir uns über die Jahre verändert haben, anders geworden sind. Vielleicht steuert uns die Angst vor der offenen Zukunft oder davor, Freunde vor den Kopf zu stossen, schräg angeschaut zu werden. Diesen Hemmschwellen müssen wir uns stellen, wenn wir das zur Entfaltung bringen möchten, was an Potenzial in uns steckt. Denn nur das eigene Leben kann ein sinnvolles Leben sein. Haben wir den Mut, das Wagnis einzugehen, weniger von aussen gesteuert zu werden, sondern ganz Ich zu sein. So sind wir als Geschöpfe Gottes gedacht.

Markus Schöbi, Seelsorgeeinheit Magdenau



Es braucht Mut, aus alten Gewohnheiten und Mustern auszubrechen.



Samstag, 12. Juni, Degersheim

10.00 Ökum. Chinderchile in der evang. Kirche

17.30 Kommunionfeier

Sonntag, 13. Juni, Niederglatt

08.45 Grotten-Gottesdienst (Kommunionfeier) mit Aufnahme und Verabschiedung der Ministranten und musikalisch umrahmt von den «Betti Players». Bei schlechtem Wetter in der Kirche.

Erstkommunion in Flawil

Am 12. und 13. Juni 2021 feiern wir die Erstkommunion, weshalb der reguläre Gottesdienst ausfällt.

Aufgrund der Corona-Massnahmen sind die Plätze in der Kirche für die Familien der Erstkommunionkinder reserviert.

Die Festgottesdienste werden per Livestream über unsere Webseite www.se-ma.ch/videoimpulse übertragen und können von zu Hause aus mitgefeiert werden.

FLAWIL

Mittagstisch für Einzelpersonen

Am 17. Juni 2021 sind wieder alle Einzelpersonen herzlich zum Mittagessen im Pfarreizentrum eingeladen. Die Anmeldung ist bis Montag, 13. Juni 2021, beim Pfarreisekretariat erwünscht.

WOLFERTSWIL

Frauengemeinschaft

Für den Anlass «Kochen mit Steamer» am 21. Juni 2021 ist eine Anmeldung bei Claudia Bösch bis 14. Juni 2021 unter T 079 332 11 18 oder info@fg-wolfertswil-magdenau.ch nötig.

www.se-ma.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Freitag, 11. Juni

07.50 Velotour 60+ Aktive gemäss Programm (Verschiebedatum 25. Juni 2021)

Samstag, 12. Juni

09.30 Kirche Niederwil: Ökum. Chinderfiir

19.19 Kirche Feld: Meditative Abendfeier «Aufatmen» mit Pfr. J. Bösch

Sonntag, 13. Juni

09.15 Kirche Niederwil: Liturgische Sonntagsfeier mit Pfr. M. Hampton, Bibeltext: Markus 4, 26–29, Kollekte: Trägerverein suisse togo

Dienstag, 15. Juni

11.00 Unterrichtszimmer: Stille und Gebet

11.30 KGZ: Mittagstreff Alle Teilnehmenden müssen sich aufgrund der aktuellen Situation bis spätestens Montag, 14. Juni 2021, 11 Uhr, anmelden!

Mittwoch, 16. Juni

19.30 KGZ: Missionsarbeitskreis

www.ref-flawil.ch



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 13. Juni

Start Predigtserie «Gemeinsam statt einsam», Thema 1. Teil: «Gemeinsam reden» Kleingruppen Stop & Go

09.30 VIP-Gottesdienst mit separaten Gottesdiensten für Kinder

11.00 VIP-Gottesdienst ohne Kinderbetreuung, Livestream unter www.fcgf.ch/ Predigten, Anmeldung zu den Gottesdiensten und detaillierte Infos unter: www.fcgf.ch

Besuchen Sie uns – Sie sind herzlich willkommen. Waldau 1 (Habis-Areal) Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 13. Juni

10.00 Gottesdienst mit Rolf Wyder, Kids-Treff «Sofa»

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

Samstag, 12. Juni

10.00 Ökum. Chinderchile in der ev. Kirche

Sonntag, 13. Juni

09.40 Gottesdienst mit Pfarrer René Häfelfinger

Montag, 14. Juni

09.30 Frauenbibeltreff im KGH

Dienstag, 15. Juni

17.30 Roundabout «minis» im KGH

18.30 Roundabout «kids» im KGH

Mittwoch, 16. Juni

09.15 Frauekafi im KGH Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 17. Juni

09.15 Marika – Gartenprojekt beim KGH

09.15 Spielplatzkafi beim Reformationsspielplatz

ab Kirchenchorprobe

18.30 Gruppe 1

19.30 Gruppe 2

20.30 Gruppe 3

Freitag, 18. Juni

19.07 «Jung & Sichtbar» Jugendevent 7G, im KGH

www.ref-degersheim.ch



Vereinskonferenz

Rund 35 Vertreterinnen und Vertreter der über 100 Flawiler Vereine haben sich kürzlich und unter Einhaltung der Corona-Schutzmassnahmen zur jährlichen Vereinskonferenz im Lindensaal getroffen.

Fotos: Ratskanzlei



Kindergarten Wisental kann saniert werden

FLAWIL An der Bürgerversammlung vom 24. November 2020 haben die Flawilerinnen und Flawiler für die Sanierung des Kindergartens Wisental einen Kredit von 1980000 Franken genehmigt. Gegen diesen Beschluss der Bürgerschaft wurde beim Departement des Innern des Kantons St. Gallen Beschwerde erhoben. Nun wurde die Beschwerde abgewiesen.

Mit Entscheid vom 17. Mai 2021 hat die Departementsvorsteherin die Beschwerde gegen den Beschluss der Bürgerversammlung der Gemeinde Flawil vom 24. November 2020 über den Kredit zur Sanierung des Kindergartens Wisental abgewiesen. Der Entscheid ist rechtskräftig. Damit steht einer Sanierung des Kindergartens Wisental nichts mehr im Weg. Allerdings wird sich der Baubeginn wegen der Beschwerde verzögern. Ur-

sprünglich war geplant, im Sommer 2021 mit der Sanierung zu beginnen. Aus Rücksicht auf den Schulbetrieb wird dies nun voraussichtlich erst ein Jahr später der Fall sein. Der Gemeinderat

freut sich darüber, dass die Kindergartenkinder zu Beginn des Schuljahres 2023/24 in einem erneuerten Kindergarten Wisental empfangen werden können.



Einer Sanierung des Kindergartens Wisental steht nichts mehr im Weg.

Neue Angebote an der Musikschule Flawil

FLAWIL An der Musikschule Flawil gibt es auf das kommende Schuljahr neue Angebote.

Beats&Loops – Musik am Computer

Dieser Kurs richtet sich an Jugendliche ab der Oberstufe, die sich dafür interessieren, wie sie mit dem Computer eigene Hip-Hop/Trapbeats erstellen können oder wie sie ihren eigenen EDM oder Electrotrack selbst produzieren können. Die Lektionen finden 14-tägig am Oberstufenzentrum statt; die konkrete Zeit wird mit den Angemeldeten vereinbart. Reto Knaus vom Flawiler Studio Tonzelle leitet den Kurs.

Stimmwerkstatt

In der 14-tägig stattfindenden Stimmwerkstatt lernen Sängerinnen und Sänger ihre Stimme in ihrer ganzen Vielfalt entdecken. Mehrstimmigkeit, Rhythmus- und Backgroundgesang, Beat-

boxing und anderes wird erlernt und gegebenenfalls in Konzerten zum Besten gegeben. Die Gesangslehrerin Jris Pauli leitet diesen Kurs jeweils am frühen Montagabend.

Beide Kurse – Beats&Loops und Stimmwerkstatt – kosten mit weiterer Fachbelegung 30 Franken, ohne Fachbelegung 150 Franken.

Harfenunterricht

Neu bietet die Musikschule Flawil Harfenunterricht an. Die keltische Harfe und die Konzertharfe sind Saiteninstrumente, die ge-



An der Musikschule wird neu Harfenunterricht angeboten.

zupft werden. Für Kinder ist die keltische Harfe ideal für den Einstieg. Die Harfenistin Christine Baumann wird ab dem kommenden Schuljahr 2021/22 neu an der Musikschule unterrichten und Teil des Musikschulteams sein.

Anmeldungen

Die Musikschule gibt gerne Auskunft über die neuen Angebote und nimmt Anmeldungen für alle Angebote entgegen – unter der Telefonnummer 071 393 47 27 oder via E-Mail musikschule@schuleflawil.ch. Anmeldeformulare sind im Musikschulsekretariat erhältlich oder auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Schule → Musikschule → Formulare» zu finden. Die Anmeldefrist läuft bis Sonntag, 20. Juni 2021.

Vereinsvertretungen treffen sich

FLAWIL Vertreterinnen und Vertreter der über 100 Flawiler Vereine haben sich kürzlich an der jährlich stattfindenden Vereinskong-



Christian Zwinggi gab Tipps, wie man Sponsoren für den Verein findet.

ferenz im Lindensaal getroffen, welche durch die gemeinderätliche Kommission Kultur, Freizeit und Sport organisiert wird.

Im vergangenen Jahr musste das Treffen mit den Vereinsvertretungen wegen des Coronavirus abgesagt werden. In diesem Jahr konnte die Vereinskongferenz unter Einhaltung der Vorschriften des Bundesamtes für Gesundheit wieder durchgeführt werden. Rund 35 Vertreterinnen und Vertreter haben teilgenommen. Schwerpunkt der Vereinskongferenz war ein Referat des eidgenössisch diplomierten PR-Beraters Christian Zwinggi zum Thema «Geld ist immer wichtig! Wie finden wir Sponsoren für unseren Verein?». Christian Zwinggi ist Abteilungsleiter Präsidiales der Stadt Uster. Vor dem Referat fanden die IG-Versammlungen der Kultur-, Freizeit- und Sportvereine statt.

TODESFÄLLE

Gestorben am 31. Mai 2021 in Flawil: **Radovic geb. Milovanovic, Zorica**, von Uzwil, geboren am 17. Dezember 1954, wohnhaft gewesen in Flawil, Friedbergstrasse 1. Die Abdankung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Gestorben am 7. Juni 2021 in Flawil: **Gerschweiler, Walter Josef**, von Gossau SG, geboren am 7. März 1951, wohnhaft gewesen in Flawil, Kanzleistrasse 1. Es findet keine Abdankung statt.

Erschöpft?

Ein Gespräch hilft.
Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: www.143.ch

Tel 143
Die Dargebotene Hand

Spendenkonto 30-14143-9

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Planaufgabe

Der Gemeinderat hat am 27. April 2021 Folgendes erlassen:

- **Sondernutzungsplan Goldbach**
Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse
Festlegung Gewässerraum

Das eidgenössische Gewässerschutzgesetz verlangt von den Kantonen und Gemeinden die Ausscheidung von Gewässerraum an allen Gewässern. Deshalb muss der Gewässerraum entlang des Goldbachs, Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse, über einen Sondernutzungsplan festgelegt werden.

Der Sondernutzungsplan Goldbach, Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse, liegt während 30 Tagen vom **14. Juni bis 13. Juli 2021** im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Während der Auflagefrist kann gegen den Sondernutzungsplan Goldbach, Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse, beim Gemeinderat Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP)). Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Planaufgabe

Der Gemeinderat hat am 8. Juni 2021 Folgendes erlassen:

- **Aufhebung**
Überbauungsplan Dammstrasse-St.Gallerstrasse
- **Aufhebung**
Baulinienplan Dammstrasse

Im Zusammenhang mit der Festlegung des Gewässerraums entlang des Goldbachs, Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse, sollen der Überbauungsplan Dammstrasse-St.Gallerstrasse und der Baulinienplan Dammstrasse aufgehoben werden.

Der Bericht zur Aufhebung des Überbauungsplans Dammstrasse-St.Gallerstrasse und zur Aufhebung des Baulinienplans Dammstrasse liegen während 30 Tagen vom **14. Juni bis 13. Juli 2021** im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Während der Auflagefrist kann gegen die Aufhebung des Überbauungsplans Dammstrasse-St.Gallerstrasse sowie gegen die Aufhebung des Baulinienplans Dammstrasse beim Gemeinderat Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP)). Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



DAS TIPPSPIEL FÜR TIPPSPIELMEISTER!

GEWINNE MIT BIOGAS.



E-Mountainbike im Wert von CHF 9'000.- gewinnen: gas-hat-zukunft.ch



GAS HAT ZUKUNFT



Hauptpreis gesponsert von



Technische Betriebe Flawil

Nach dem Mitwirkungsverfahren folgt die öffentliche Auflage

FLAWIL Im Zusammenhang mit der Festlegung des Gewässerraums entlang des Goldbachs, Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse, sollen der Überbauungsplan Dammstrasse-St.Gallerstrasse und der Baulinienplan Dammstrasse aufgehoben werden. Nach Ablauf des Mitwirkungsverfahrens folgt nun die öffentliche Auflage.

Das eidgenössische Gewässerschutzgesetz verlangt von den Kantonen und Gemeinden die Ausscheidung von Gewässerräumen an allen Gewässern. Auch entlang des Goldbachs, von der St.Gallerstrasse bis zur Dammstrasse, soll der Gewässerraum mit einem Sondernutzungsplan verbindlich festgelegt werden. Im Zuge der Erarbeitung des Sondernutzungsplans sollen der Überbauungsplan Dammstrasse-St.Gallerstrasse und der Baulinienplan Dammstrasse aufgehoben werden. Die durch die beiden aus den Jahren 1962 und 1996 stammenden Pläne betroffenen Grundstücke sind bereits vollständig bebaut, weshalb die beiden Planwerke aus Sicht

des Gemeinderats aufgehoben werden können. Der Rat hat am 27. April 2021 die Absicht zur Aufhebung der beiden Pläne für das öffentliche Mitwirkungsverfahren freigegeben. Es sind keine Stellungnahmen eingegangen.

Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat hat die Aufhebung des Überbauungsplans Dammstrasse-St.Gallerstrasse und des Baulinienplans Dammstrasse genehmigt und für die öffentliche Auflage freigegeben. Alle Dokumente liegen nun während 30 Tagen vom 14. Juni 2021 bis 13. Juli 2021 im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Unterlagen sind auch auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Projekte» aufgeschaltet. Innerhalb der Auflagefrist kann gegen die Aufhebung des Überbauungsplans Dammstrasse-St.Gallerstrasse und des Baulinienplans Dammstrasse beim Gemeinderat Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Präsentation der Legislaturziele 2021–2024



FLAWIL Die Ortsparteien haben anlässlich ihrer Zusammenkunft vom April 2021 gewünscht, dass die Legislaturziele 2021–2024 im Rahmen eines überparteilichen Anlasses durch den Gemeinderat vorgestellt und erklärt werden. Kürzlich kam der Rat diesem Wunsch nach und erläuterte im Lindensaal den Parteien und Vereinigungen die Legislaturziele 2021–2024. Zudem informierte der Gemeinderat über anstehende Geschäfte. Die Legislaturziele sind auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Dokumentationen» aufgeschaltet.

Sondernutzungsplan Goldbach liegt öffentlich auf

FLAWIL Das eidgenössische Gewässerschutzgesetz verlangt von den Kantonen und Gemeinden die Ausscheidung von Gewässerraum an allen Gewässern. Deshalb muss der Gewässerraum entlang des Goldbachs, Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse, über einen Sondernutzungsplan festgelegt werden. Nach Ablauf des Mitwirkungsverfahrens folgt nun die öffentliche Auflage.

Mit dem Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer sind die Kantone und Gemeinden verpflichtet, für all ihre Gewässer den Gewässerraum festzulegen. Bei Flüssen und Bächen umfasst der Gewässerraum sowohl das Gerinne als auch die beiden Uferbereiche. Der Gewässerraum gewährleistet den Hochwasserschutz sowie die natürlichen Funktionen der Gewässer. Mit einem Sondernutzungsplan soll der Gewässerraum entlang des Goldbachs, Abschnitt St.Gallerstrasse bis Dammstrasse, festgelegt werden. Der Gemeinderat hat am 8. Dezember 2020 den

Sondernutzungsplan Goldbach für das öffentliche Mitwirkungsverfahren freigegeben. Es sind zwei Stellungnahmen eingegangen. Der Rat hat diese sorgfältig ausgewertet. Die Teilnehmenden des Mitwirkungsverfahrens haben eine individuelle Antwort auf ihre Eingabe erhalten.

Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat hat den Sondernutzungsplan Goldbach genehmigt und für die öffentliche Auflage freigegeben. Dieser liegt nun während 30 Tagen vom 14. Juni 2021 bis 13. Juli 2021 im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Sämtliche Unterlagen sind auch auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Projekte» aufgeschaltet. Innerhalb der Auflagefrist kann gegen den Sondernutzungsplan Goldbach beim Gemeinderat Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Teilstrassenplan Neuburgweg liegt öffentlich auf

FLAWIL Aufgrund eines Scheunenbaus muss der Neuburgweg auf einem Teilabschnitt verschoben werden. Nach Ablauf des Mitwirkungsverfahrens folgt nun die öffentliche Auflage.

Der Neuburgweg soll auf seinem südlichen Teilabschnitt an die Grundstücksgrenze verschoben werden. Da es sich beim Neuburgweg um einen sogenannten Blumenweg handelt (Gemeindeweg 3. Klasse), sind im Zusammenhang mit der Verlegung des Neuburgweges keine baulichen Massnahmen notwendig. Der Weg wird jedoch angemessen signalisiert. Der Gemeinderat hat am 27. April 2021 den Teilstrassenplan Neuburgweg für das öffentliche Mitwirkungsverfahren freigegeben. Es sind keine Stellungnahmen eingegangen.

Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan Neuburgweg genehmigt und für die öffentliche Auflage freigegeben. Diese liegt nun während 30 Tagen vom 14. Juni 2021 bis 13. Juli 2021 im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Unterlagen sind auch auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Projekte» aufgeschaltet. Innerhalb der Auflagefrist kann gegen den Teilstrassenplan Neuburgweg beim Gemeinderat Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Mittagstreff «gemeinsam statt einsam»

KIRCHE Ungefähr sieben Monate sind es her, seit der Mittagstreff der Reformierten Kirchgemeinde Flawil zum letzten Mal abgehalten werden durfte. Nach dem Öffnungsschritt durch den Bundesrat freut sich das Freiwilligenteam, seine Gäste am Dienstag, 15. Juni 2021, um 11.30 Uhr wieder im Zwinglisaal begrüßen zu dürfen. Unter dem Motto «gemeinsam statt einsam» treffen sich Seniorinnen und Senioren, Alleinstehende

und Paare zum Mittagessen. Selbstverständlich werden die Corona-Schutzmassnahmen von allen eingehalten.

Interessierte melden sich bis Montag, 14. Juni 2021, 11 Uhr im Sekretariat unter der Telefonnummer 071 394 90 50 zum Essen an.

Köbi Steingruber

Neue Bestimmungen zum Energieverbrauch

FLAWIL Das ergänzte St.Galler Energiegesetz enthält Bestimmungen, die sich auf den Energieverbrauch in Neubauten und in bestehenden Häusern auswirken. Die neuen Regelungen gelten ab 1. Juli 2021.

Mit dem VI. Nachtrag zum Energiegesetz und dem dazugehörigen IV. Nachtrag zur Energieverordnung (EnV) passt der Kanton St.Gallen seine Vorschriften zum Energieverbrauch in Gebäuden den bundesrechtlichen Vorgaben wie auch dem Stand der Technik an. Die neuen Bestimmungen haben insbesondere auch Auswirkungen auf die Heizungssysteme. Ab 1. Juli 2021 ist nicht mehr

bei allen Gebäuden ein Eins-zu-Eins-Heizungsersatz ohne weitere Massnahmen möglich. Unter Berücksichtigung der Behandlungsfrist von Baugesuchen für einen Heizungsersatz müssen Gesuche bis spätestens 18. Juni 2021 beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur eingereicht werden, damit sie vor dem 1. Juli 2021 noch nach altem Recht bewilligt werden können. Voraussetzung für die rasche Erteilung der Bewilligung ist, dass die Unterlagen vollständig eingereicht werden und dass sich das Vorhaben nicht im Ortsbildschutzgebiet und/oder ausserhalb der Bauzone befindet. Allfällige Fragen beantwortet die Abteilung Baubewilligungen, Telefon 071 394 17 70, gerne.

Einbau Deckbelag Wilerstrasse

FLAWIL Am Sonntag, 13. Juni 2021, wird an der Wilerstrasse, Abschnitt Isnyplatz bis Coop-Tankstelle, der Deckbelag eingebaut (siehe FLADE-Blatt vom 4. Juni 2021). Deshalb wird der Strassenabschnitt für jeglichen Verkehr gesperrt.

Der Deckbelag wird in einem Arbeitsgang über die gesamte Strassenbreite eingebaut. Deshalb wird der Strassenabschnitt von Samstag, 12. Juni 2021, 17 Uhr, bis Montag, 14. Juni 2021, 5 Uhr, für jeglichen Verkehr gesperrt. Bei schlechter Witterung verschieben sich die Arbeiten um eine Woche.

Die Umleitung von Flawil in Richtung Oberuzwil und Uzwil erfolgt ab der Kreuzung St.Gallerstrasse/Degersheimerstrasse über Wolfertswil und Magdenau. In Oberuzwil und Uzwil wird

der Verkehr über Oberbüren und Niederwil in Richtung Flawil und Gossau umgeleitet.

Regionalbuslinie 750 fährt nicht

Der Deckbelagseinbau hat auch Auswirkungen auf den Regionalbusverkehr. Ab Samstag, 12. Juni 2021, 17 Uhr, bis Betriebsschluss am Sonntagabend, 13. Juni 2021, verkehrt die Regionalbuslinie 741 in beiden Richtungen nur noch zwischen den Haltestellen «Niederuzwil, Gaswerk» und «Flawil, Maestrani». Die Haltestellen Scheidweg, Botsberg, Niederberg, Wilerstrasse, Spital und Bahnhof werden während der Bauarbeiten nicht bedient. Reisende nach Bichwil werden gebeten, über Uzwil zu reisen.

Die Regionalbuslinie 750 fährt zwischen Samstag, 12. Juni, 2021, 17 Uhr, und Betriebsschluss am Sonntagabend, 13. Juni 2021, nicht.

Sperrung der Columbanstrasse

FLAWIL Die bestehenden Werkleitungen für Trinkwasser und Erdgas in der Eggstrasse, Abschnitt SBB-Unterführung bis Burgau 1607, werden erneuert. Im Zuge der Bauarbeiten ist die Columbanstrasse von Montag, 14. Juni 2021, bis Freitag, 18. Juni 2021, für jeglichen Verkehr gesperrt.

Wegen der Bauarbeiten ist nicht nur die Columbanstrasse während einer Woche gesperrt. Auch der Fürstenlandradweg ist im Bereich der Columbanstrasse für die Radfahrerinnen und Rad-

fahrer gesperrt. Eine Umleitung über die Mathias Steigerstrasse ist signalisiert.

Die Werkleitungssanierung hat auch Auswirkungen auf den Regionalbusverkehr. Die Haltestelle Burgau wird vorübergehend zum Schulhaus Burgau verschoben. Dort wendet der Regionalbus und fährt zurück zum Bahnhof. Die Haltestellen Schändrich und Birkenstrasse werden während der Bauarbeiten nicht bedient. Stattdessen wird bei der Rückfahrt zum Bahnhof auf der St.Gallerstrasse ein zusätzlicher Halt eingeplant.

Mike Müller in der Spurbar

VEREIN Endlich sind Kulturveranstaltungen wieder möglich. Als Auftakt zum 20-Jahr-Jubiläum hält die Spurbar im katholischen Pfarreizentrum einen hochkarätigen Leckerbissen bereit: Kein Geringerer als Mike Müller ist heute Abend, 11. Juni, um 20 Uhr zu Gast mit seinem ganz neuen Ein-Mann-Stück «Erbssache – Heinzer gegen Heinzer und Heinzer». Eine strenge

Richterin, zwei mittelmässige Anwälte und drei verkrachte Geschwister sollen die Erbmasse eines Verstorbenen teilen. Wie schon bei seinem letzten Auftritt «Gemeindeversammlung» spielt Mike Müller die Rollen aller Beteiligten in bravuröser Weise selber und zieht alle Register seines komödiantischen Könnens! Tickets unter www.spurbar.ch. Hans Brändle



Buchtipp

«Mein Glück in deinen Händen»

Dieses Buch fällt auf. Erstens durch sein wunderschönes Cover und zweitens, weil der Buchschnitt farbig mit Blumen bedruckt ist.

Worum es in diesem schönen Buch geht: Zwei Schwestern, Sara und Mariel, waren noch nie so richtig innig miteinander. Aber ganz schlimm wird es, als die Jüngere der Älteren den Verlobten ausspannt. Als dann Mariel und Carter, der Ex-Freund von Sara, ihre Hochzeit planen, ist für Sara der Fall klar. Sie wird unter keinen Umständen an dieser Feier teilnehmen. Sie reist zwar in ihre Heimatstadt, aber nur, weil die Mutter sie unter falschem Vorwand dorthin lockt. Selbstverständlich läuft ihr da immer wieder ihre ungeliebte Schwester über den Weg und so reift in ihr der Entschluss, diese Hochzeit zu sabotieren. Dass sie von Beruf Eventplanerin und ihre kleine Schwester mit der Organisation ihres Festes ziemlich überfordert ist, kommt ihr natürlich sehr entgegen. Es zeigt sich recht schnell, dass das Leben abseits der Hochzeitsplanung noch andere Turbulenzen für Sara bereit hält. Und dass da noch andere Männer darin verwickelt sind, macht die Sache auch nicht einfacher.

Gabi Riss, Gemeindebibliothek Flawil



Einbau Deckbelag Niederbergstrasse

FLAWIL An der Niederbergstrasse (Einlenkerbereich zur Kantonsstrasse inklusive Teilstück im Wald) wird der Deckbelag eingebaut. Die Arbeiten dauern voraussichtlich zwei Tage.

Im Rahmen der Neugestaltung des Quartierparks Eisbahnweg wurden der angrenzende Eisbahnweg und die Niederbergstrasse (Einlenkerbereich zur Kantonsstrasse inklusive Teilstück im Wald) saniert. Der Eisbahnweg wurde im vergangenen Jahr fertiggestellt. Nun wird an der Niederbergstrasse der Deckbelag eingebaut. Die Bauarbeiten beginnen am Montag, 14. Juni 2021, und dauern voraussichtlich zwei Tage. Deshalb ist die Niederbergstrasse im betreffenden Abschnitt von Montag, 14. Juni 2021, 12 Uhr, bis Mittwoch, 16. Juni 2021, 7 Uhr, gesperrt. Die Anwohnerinnen und Anwohner werden mittels Flyer direkt informiert. Bei schlechter Witterung verschieben sich die Arbeiten auf den nächsten Arbeitstag.

ABFALLKALENDER

Bioabfuhr Flawil
Donnerstag, 17. Juni, 7.00 Uhr

HANDÄNDERUNGEN MAI 2021

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Veräusserer: Peter Rolf Eugen, Flawil **Erwerber:** Alex Künzle Architektur GmbH, Flawil (1/5 Miteigentum) und Zuhause AG, Bronschhofen (2/5 Miteigentum) und Büchler Immobilien-Management AG, Zuzwil SG (2/5 Miteigentum) **Objekt:** Kronenstrasse 28, Nr. 468, Wohnhaus, Nebengebäude, 1108 m² Grundstücksfläche, Nr. 467, Nebengebäude, 435 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Blöchlinger Hermann, Erbgemeinschaft, Flawil **Erwerber:** Blöchlinger Armin, Wilen b. Wil **Objekt:** Säntisstrasse 28, Nr. 883, Wohnhaus, 404 m² Grundstücksfläche, Nr. 2417, 241 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Krapf Edith, Erbgemeinschaft, Flawil **Erwerber:** Gehrig Philipp Bernhard und Schwager

Gehrig Andrea Rita, Flawil (Miteigentum zu je 1/2) **Objekt:** Rosenhügelstrasse 16, Nr. 2136, Wohnhaus, Garage, 500 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Kesseli Johann Fidel, Wil SG **Erwerber:** Kesseli Josef August, Kreuzlingen **Objekt:** Leimbachtobel, Nr. 1606, 2334 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Thürlemann Jörg Leo, Flawil **Erwerber:** Thürlemann Yves, Flawil **Objekt:** Degersheimerstrasse 30, Nr. 11060, ^{343/1000} Miteigentum an Nr. 999, Nr. 30926, 1/6 Miteigentum an Nr. 11063, Nr. 30927, 1/6 Miteigentum an Nr. 11063

Veräusserer: Thürlemann Jörg Leo, Flawil **Erwerber:** Haueis AG, Ladenbau & Architekturwerkstatt, Flawil **Objekt:** Degersheimerstrasse 30, Nr. 11061, ^{244/1000} Miteigentum an Nr. 999, Nr. 30922, 1/6 Miteigentum an Nr. 11063, Nr. 30923, 1/6 Miteigentum an Nr. 11063

Veräusserer: Schmidli Peter, Flawil **Erwerber:** Hardegger Rudolf Johann, Flawil **Objekt:** Botsberg-erriet, Nr. 2064, 4825 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Fritschi Maria Elisabeth, Kirchberg SG, und Hardegger Thomas Josef, Häggenschwil, und Hardegger Roland Peter, Zuzwil SG, und Hardegger Daniel Karl, Celerina/Schlarigna (Miteigentum zu je 1/4) **Erwerber:** Eberle Thomas August und Eberle Andrea Monika, Flawil (Miteigentum zu je 1/2) **Objekt:** Burgwis, Nr. 2338, Wohnhaus, Garage, 3103 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel **Erwerber:** Prime Immobilien AG, Alpnach Dorf **Objekt:** Oberstrasse 4, Nr. 2916, Mehrfamilienhaus, 750 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Amsler Benjamin und Mattes Elian, Flawil (Miteigentum zu je 1/2) **Erwerber:** Malschützky Dieter Fritz und Simonis Anette, Wattwil (Miteigentum zu je 1/2) **Objekt:** Alpsteinstrasse 11, Nr. 143, Wohnhaus, Garage, 492 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: VTAG Verwaltungs- und Treuhand AG, Flawil **Erwerber:** Thermofonte AG, Flawil **Objekt:** Tellstrasse 12, Nr. 1947, Wohnhaus, 556 m² Grundstücksfläche, Nr. 1946, 484 m² Grundstücksfläche




Tagesfamilie gesucht

Wir suchen in Flawil eine Tagesfamilie für ein Mädchen (14 Monate alt).

Die Betreuung ist jeweils:

Dienstag: 11.00 bis ca. 15.00 Uhr
Mittwoch: 11.00 bis ca. 15.00 Uhr
Ab Mitte August zusätzlich Donnerstagvormittag 09.00 bis 11.30 Uhr

Die Familie sollte keinen grossen Hund besitzen.

Wenn Sie Freude an Kleinkindern haben und über die nötige freie Zeit verfügen, freuen wir uns auf Ihren Anruf.

Verein Tagesfamilien Gossau und Umgebung

Telefon 071 383 30 01
info@tagesfamilien-gossau-und-umgebung.ch

Mitglied von Kibesuisse



Sind auch Sie stolz auf Ihre Lernenden?

WIR GRATULIEREN LOUISA MUSTER

zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Köchin

Wir sind stolz auf sie und wünschen ihr viel Freude und Erfolg bei der Ausübung ihres Berufs.

25% Rabatt

Preis für einheimische Inserenten
1/4-Seite, hoch, 100 x 143 mm, CHF 190.- (statt CHF 255.-)
exkl. MwSt.

Ausgabe	Inserateschluss	Erscheinung
26/2021	17.06.2021	25.06.2021
27/2021	24.06.2021	02.07.2021
28-29/2021	01.07.2021	09.07.2021

Anzeigen an:
flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch
Daniela Steingruber
Telefon 071 388 81 81

CAVELTI
Marken. Digital und gedruckt.

Gemeinsam unterwegs auf dem «Weg der Konfessionen»

KIRCHE Am Samstag, 26. Juni 2021, zwischen 10 Uhr und 14 Uhr, sind alle im Rahmen des diesjährigen «Sommer im Feld» eingeladen, sich auf den «Weg der Konfessionen» zu begeben. Rund um die römisch-katholische, die reformierte und die evangelisch-methodistische Kirche sowie beim b'treff und dem Wohn- und Pflegeheim Flawil gibt es verschiedene Stationen, an denen man die konfessionellen Geschwister auf unterhaltsame Weise besser kennenlernen

und sich vertieft Gedanken zum gemeinsamen Christsein machen kann. Die zahlreichen thematischen Stationen sind für alle Altersgruppen vorgesehen. Darüber hinaus gibt es bei jeder Kirche die Möglichkeit, sich an einem Take-away-Stand zu verpflegen. Gestartet werden kann an jeder Station. Eine detaillierte Beschreibung des Weges und seiner Stationen sind auf dem Flyer, der in den Kirchgemeinden aufliegt, oder auf den Websites der Kirchen zu finden. *Thomas Lanter*

Tolle Leistungen am UBS Kids Cup



Die Mitglieder des STV Flawil waren topmotiviert und zeigten tolle Leistungen.

VEREIN Auch in diesem Jahr fiel der beliebte Anlass «De schnellscht Flowiler» den Coronamassnahmen zum Opfer. Trotzdem konnte von den Verantwortlichen des STV Flawil ein Teil des Sportanlasses angeboten werden. Im Rahmen des beliebten UBS Kids Cup massen sich die Mitglieder des STV Flawil in einem Leichtathletik-Dreikampf. Ausnahmsweise fanden Sprint, Weitsprung und Ballwurf während der normalen Turnstunden statt. Dank perfektem Frühsommerwetter waren alle Teilnehmenden topmotiviert und zeigten tolle Leistungen. Traditionell absolvierten die Jüngsten einen speziell für sie bereitgestellten Hindernisparcours. Alle meisterten die Herausforderungen und fanden freudestrahlend den Weg ins Ziel. Auch bei den Verantwortlichen des STV Flawil sah man zufriedene Gesichter, die auf einen gelungenen Anlass zurückblicken. Herzlichen Dank allen Helfern, die auf dem Wettkampfsplatz wertvolle Arbeit geleistet haben. Die Resultate sind unter www.ubs-kidscup.ch/de/fuer-teilnehmer/ergebnisse/ranglisten abrufbar. *eing.*

Flawil damals und heute

KIRCHE Am Beta-Seniorenachmittag vom Mittwoch, 23. Juni 2021, nimmt Toni Heer alle mit auf einen Dorfrundgang durch das einstige Flawil. Ein geschichtsträchtiger Nachmittag erwartet die Teilnehmenden um 14.30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche oder im Pfarreiheim (je nach Corona-Situation). Das Beta-Senioren-Team freut sich auf ein reges Interesse und begrüsst alle recht herzlich. *Mary Schlimpert*

Visionen zur Energiezukunft und Mitgliederversammlung

PARTEI Auf Einladung der Grünen Wil-Land stellt der neue Geschäftsführer der Technischen Betriebe Flawil am Montag, 14. Juni 2021, den Betrieb und seine Visionen zur Energiezukunft vor. Die Information von Luca Zillig-Klaus beginnt um 18 Uhr im Werkhof an der Wilerstrasse 163, ist öffentlich und dauert etwa eine Stunde. Anschliessend führen die Grünen um 19.30 Uhr im Saal des Restaurants Steinbock die Mitgliederversammlung durch. Interessierte Personen sind zum ersten und/oder zweiten Anlass herzlich eingeladen. Es gilt Maskenpflicht. *eing.*

Gut informiert

PARTEI Anlässlich des öffentlichen Rahmenprogramms der HV der SP Flawil referierten kürzlich drei Kantonsratsmitglieder zu den Agrarinitiativen und zur kantonalen Spitalpolitik. Passend zu den Themen fanden die Vorträge vor dem Spital und in der Natur statt. Rund 30 Personen versammelten sich um den Nussbaum beim Spital Flawil, um sich informieren zu lassen. «Grün ist nicht gleich Grün», zeigte Karin Hasler aus Balgach den Anwesenden auf. Nur weil eine Wiese grün sei, heisse das noch lange nicht, dass sie gesund sei. Die rapide Abnahme der Tierbestände, insbesondere der deutliche Rückgang des Insektenvolumens, sei besorgniserregend und zeige unseren egoistischen Umgang mit der Natur auf. Überzeugend votierte sie für eine Annahme der Trinkwasser- und der Pestizidinitiative sowie des CO₂-Gesetzes. Ebenfalls als besorgniserregend könne der Umgang des Kantonsrates mit der Gesundheitsversorgung bezeichnet werden. Eine kaum absehbare Dynamik sei in diesem Zusammenhang entstanden und habe den Kantonsrat aus nicht nachvollziehbaren Gründen zwei Mal den Volkswillen missachten lassen. So sind sowohl Christoph Thurnherr aus Wattwil als auch der Flawiler Daniel Baumgartner überzeugt, dass diese Fehlleistung mit einem deutlichen Nein zum Kantonsratsbeschluss über das Spital Wattwil korrigiert werden müsse. *Marco Lüchinger*

b'treff-Bummel – klein und fein

VEREIN Anstelle des alljährlichen b'treff-Festes fand Ende Mai ein anderer Anlass statt: ein b'treff-Bummel. Mit Start beim b'treff führte der Weg in das Naherholungsgebiet rund um das Pfadiheim und den Mattenhof. Der Himmel war ganz auf der Seite der Veranstalter. So war der Fussmarsch vorbei an blühenden Gärten und entlang von saftigen Wiesen und frisch bearbeiteten Äckern ein wahrer vorsommerlicher Genuss. An fünf verschiedenen Posten konnten die interessierten Teilnehmenden Quizfragen zum b'treff-Betrieb lösen – und sich je mit einer kleinen, feinen Leckerei stärken. Zurück beim b'treff am Bahnhof wurden die kniffligen Quizfragen aufgelöst. Das Staunen über die rege Tätigkeit des b'treffs auch im vergangenen Jahr blieb nicht aus. Allen freiwillig Mitwirkenden gilt einmal mehr ein grosser Dank! *Vroni Krämer*



Der b'treff-Bummel bot auch verschiedene Posten mit Quizfragen.

BAUGESUCHE

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Auflage vom 14. bis 28. Juni 2021, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Reifler Hedwig Erbegemeinschaft, Bernhard Graf, Bütschwilstrasse 21, 9607 Mosnang; Baugesuch Nr. 117/2021, Umnutzung Rindviehstall in Kleintierstall, Grundstück Nr. 1313, Vers.-Nr. 1499, Langenentschwil 1499, Flawil

Da für alle. 
Jetzt Gönner werden: rega.ch/goenner

Rätselspass

■	E	T	■	S	■	■	■	W	■	■	■	■	Q	■		
■	L	I	S	T	■	N	I	E	D	E	R	■	U	I		
S	E	C	■	A	W	A	R	D	■	L	I	T	E	R		
■	K	■	■	U	■	A	M	E	I	S	E	■	B	■		
■	T	R	I	B	U	N	A	L	■	A	N	K	E	R		
■	R	E	C	■	■	■	■	■	■	■	I	C	H	■		
D	A	L	I	■	■	■	■	■	■	■	E	■	E	■		
■	■	A	■	■	■	■	■	■	■	■	A	N	N	A		
■	A	X	T	■	■	■	■	■	■	■	T	O	■	■		
■	G	E	O	■	■	■	■	■	■	■	A	S	S	■		
C	E	N	T	■	■	■	■	E	■	K	■	R	■	L	■	C
■	N	■	■	J	U	R	■	N	I	O	B	■	O	H	■	■
■	D	O	P	E	■	R	■	A	■	L	E	I	S	E	■	■
W	A	L	■	F	O	O	T	B	A	L	L	■	Z	L	■	■
■	■	I	N	F	O	L	G	E	■	T	A	K	E	L	■	■

Der perfekte Platz für Ihr

Anzeige mit 7 Buchstaben

I N S E R A T

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

ROESSLI

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: PFADI
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 | www.degersheim.ch/DE/26/FladeBlatt.htm oder www.flade-blatt.ch

AGENDA FLAWIL

- Freitag, 08.30 bis 12.00 / 14.00 bis 18.00 Uhr**
Wochenmarkt, vor dem Gemeindehaus
- Freitag, 11. Juni 2021**
Mike Müller: «Erbsache» – Heinzer gegen Heinzer
 SpurBar
 Pfarreizentrum St.Laurentius, 20.00 Uhr
- Montag, 14. Juni 2021**
Visionen zur Energiezukunft
 Grüne Wil-Land
 Werkhof Technische Betriebe Flawil, 18.00 bis 19.30 Uhr
- Mitgliederversammlung**
 Grüne Wil-Land
 Restaurant Steinbock (Saal), 19.30 Uhr

AGENDA DEGERSHEIM

- Samstag, 12. Juni 2021**
Chinderchile Degersheim
 Kath. Kirchgemeinde Degersheim und
 Evang. Kirchgemeinde Degersheim
 Evang. Kirche Degersheim, 10.00 Uhr
- Freitag, 18. Juni 2021**
Konzert mit «Make Plain» aus dem Tessin
 Kulturpunkt Degersheim,
 Fuchsacker, 18.30 Uhr
- Kino für alle ab 9 Jahren**
 Bibliothek Ludothek Degersheim
 Bibliothek Ludothek Degersheim, 19.00 Uhr

2	8	7	9	6	5	4	1	3
9	5	3	8	4	1	7	2	6
6	4	1	2	7	3	5	8	9
5	3	8	4	1	2	9	6	7
7	2	4	5	9	6	8	3	1
1	9	6	7	3	8	2	4	5
4	6	2	3	5	7	1	9	8
8	1	5	6	2	9	3	7	4
3	7	9	1	8	4	6	5	2

©raetzel.ch 1495257

Coronavirus Aktualisiert am 31.5.2021

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

Aktuell besonders wichtig:

- Impfung**

 Empfohlen: Covid-19-Impfung.
- Testen**

 Auch ohne Symptome regelmässig testen lassen.

Weiterhin wichtig:

- Masken tragen**: Masken tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.
- Abstand halten**: Abstand halten.
- Mehrmals täglich lüften**: Mehrmals täglich lüften.
- Gründlich Hände waschen**: Gründlich Hände waschen und Handschuttmittel vermeiden.
- Zurückverfolgung**: Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.
- Bei Symptomen**: Bei Symptomen sofort testen lassen und zu Hause bleiben.

www.bag-coronavirus.ch Regeln können kantonal abweichen.

Schweizerische Eidgenossenschaft / Confédération suisse / Confederazione Svizzera / Confederaziun svizra / Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG / Office fédéral de la santé publique OFSP / Ufficio federale della sanità pubblica UFSP / Ufficio federal da sanadad publica UFSP

SwissCovid App Download

27° SAMSTAG	25° SONNTAG
--------------------	--------------------

Plusport
 Behindertensport Schweiz
 Sport Manège Suisse
 Sport Amblys Suisse

Integration durch Sport!
 PlusSport Behindertensport Schweiz macht's möglich,
 seit 50 Jahren – dank Ihnen!

Postkonto 80-428-1

TEWO